

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1945)  
**Heft:** 1041  
  
**Rubrik:** Unione Ticinese

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**SILVER JUBILEE OF THE SWISS OBSERVER.**

Dear Mr. Editor,

You must feel proud,  
That the "S.O." — child of your own creation —  
Can celebrate its Silver Jubilee.  
Congratulations, silent or aloud,  
Shall wing their way down to your sea-girt station,  
Entwin'd with thanks from many a devotee.

Modest in size, but in ambition great,  
Your paper serves as outpost of our Nation,  
Defending what we cherish and believe.  
It counsels concord and denounces hate,  
Relies on facts, rejects all cheap sensation  
And stands for what is right, as we conceive.

Your dear "S.O." through five-and-twenty years,  
Has been our trusty link of contemplation  
On happenings in our native land;  
May it continue to enlarge its spheres  
And to pursue its noble aspiration,  
True to itself—at no time cap-in-hand!

*Gallus.*

October, 1945.

**TO OUR READERS.**

The Publisher of the *Swiss Observer* has much pleasure in informing its readers, that Mr. A. Stauffer, formerly Editor of this paper from 1929-1939, who has been attached to the Swiss Legation, Special Division, will from the 1st of November again take an active part in the publication of this paper.

**UNIONE TICINESE.**

Hearty congratulations to S/Sergeant R. E. Albertolli, who is a faithful member of this Society, serving with the Pioneer Corps, and has been awarded a certificate by Lieut.-General Cunningham, G.O.C., in Chief Eastern Command, expressing appreciation of the good service which he had rendered. The certificate stated that the General had given instructions that a note of his devotion to duty should be entered on his record of service. S/Sergeant Albertolli is the son of Mr. and Mrs. B. Albertolli, of the Continental Café, Commercial Road, Portsmouth.

*C.B.*

**SWISS CHURCH IN LONDON.**

Every Sunday at 11 a.m.

SERVICE IN FRENCH at the Eglise Suisse, 79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

SERVICE IN GERMAN at "Oak Room," Kingsway Hall, Kingsway, W.C.2.

*Delicious* **Ovaltine**  
*is the*  
**World's Best Nightcap**

**MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS**

MOTHER'S HELP required by Swiss family (2 adults, 2 small children). Previous experience not essential, but "Schwyzerdütsch" important. Mrs. W. Meier, 53, Priory Road, Hampstead, N.W.6. Phone Maida Vale 5360.

SWISS LADY requires domestic assistance for modern home in pleasant suburb of Leeds. No children, no cooking, excellent home. Kindly write enclosing reference — Mrs. Featherman, 82, The Fairway, Alwoodley Lane, Leeds, Yorkshire.

COOK HOUSEKEEPER WANTED for modern labour saving house (country). Must be thoroughly efficient. Very comfortable home and good wages. Two in family. Write Box 2244, c/o SWISS OBSERVER, 23, Leonard Street, London, E.C.2.

COOK or COOK-GENERAL WANTED full or part-time (live in or out) for modern flat, daily help kept. St. John's Wood district. Box No. 2623, SWISS OBSERVER, 23, Leonard Street, E.C.2.

FURS: Fur Cutter and Fur Finisher and Liner wanted for high class work. Permanent position, best wages, 5-day week. Also young girl to learn the trade. Apply: VIENNA FUR MODELS, 8, Grafton Street, W.1. REGent 4325.

**FORTHCOMING EVENTS**

Friday, November 2nd at 8 o'clock — Swiss Choral Society — Annual General Meeting at the Schweizerbund, 74, Charlotte Street, preceded by a supper at 6.30 p.m. Dates of rehearsals will be communicated later.

Monday, November 5th, 1945 at 6.30 p.m. — City Swiss Club — Monthly Meeting at the Dorchester Hotel, Park Lane, W.1, preceded by a dinner followed by an address by Sir Arthur E. Morgan, Kt. (see Ad.)

Wednesday, November 14th, 1945 at 6.30 p.m. — Swiss Mercantile Society Ltd. — Monthly Meeting at Swiss House, 35, Fitzroy Square, W.1, followed by a Jass and Whist Drive..

Friday, 16th November, 1945, Albert Ferber, Swiss Pianist, with the London Philharmonic Orchestra, at Wembley Town Hall at 7.15 p.m. Tickets from Town Hall, Wembley.

Saturday, November 17th, 1945 at 2.30 p.m. — Nouvelle Société Helvétique — Monthly Meeting at Swiss House, 35, Fitzroy Square, W.1.

Saturday, November 24th, 1945 at 2.30 p.m. — London Swiss Philatelic Society — Monthly Meeting at Swiss House, 35, Fitzroy Square, W.1, followed by a Stamp "Quiz."

Sunday, December 9th, 1945 at 6.30 p.m. — Unione Ticinese — Variety Concert at the Dorchester Hotel, Park Lane, W.1, in aid of the Swiss Benevolent Society (see Advert.)